

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 9 (1933)  
**Heft:** 31  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

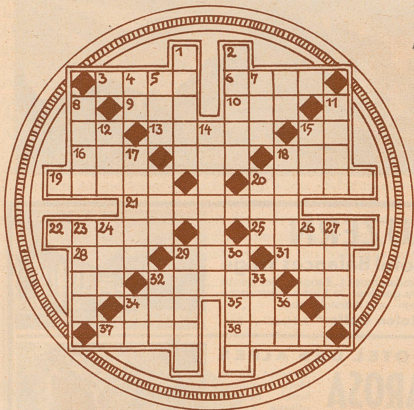
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Kreuzworträtsel



Waagrecht: 3. Weibl. Vorname, 6. Staat in USA., 9. Gotteshaus, 10. Getränk, 13. Komponist, 16. Artikel, 18. Wappentier, 19. Erfindung des 20. Jahrhunderts, 20. Pflanze, 21. Tier, 22. Komponist, 25. Italienische Stadt, 28. Selten, 29. Indische Münze, 31. wie 28 waagrecht, 32. Auswahl, 34. Gespenstisches Wesen, 35. Ausruf, 37. Nichtfachmann, 38. Schmiedeherd.

Senkrecht: 1. Stadt in Belgien, 2. Luftverdichter, 4. Rätselhaftige Naturkraft, 5. Hilferuf, 7. Getränk, 8. Oper von Verdi, 11. Landwirtschaftliches Gut, 12. Teil des Auges, 14. Komponist, 15. Seil, 17. Gefäß, 18. Fluß in Deutschland, 20. Türkischer Titel, 23. Vorderasiatischer Staat, 24. Herrscheritel, 26. Entfernungsbegriff, 27. Russisches Gebirge, 29. Gebirge, 30. Stadt in Griechenland, 32. Hoherpriester, 33. Erfrischung, 36. Pronomen,

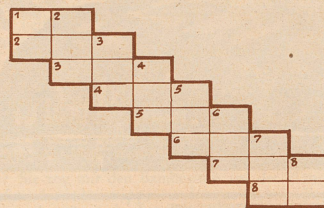
# RÄTSEL

Silbenrätsel

Aus den Silben:  
a - an - ap - big - dam - dar - denk - der - e - e - fel - hen - ho - in - inn - kis - lern - lie - mal - met - mil - ne - ne - nie - no - ret - sa - sche - se - se - son - tas - ten - tung - turn - ung - wald - wie - win - zenz - zol sind 17 Wörter zu bilden, deren erste und dritte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, einen Ausspruch Goethes ergeben. Die Wörter bedeuten:

1. Naturforscher
2. Frucht
3. Planet
4. Schicksal
5. Berühmter Chemiker
6. Männlicher Vorname
7. Vereinigung
8. Deutsches Nationaldenkmal
9. Himmelskörper
10. Gefäß
11. Baum
12. Deutsches Herrschergeschlecht
13. Biblische Person
14. Teil des Radios
15. Hilfe
16. Grasfläche
17. Papstname

Magisches Silbentreppenrätsel



Die einzelnen Felder der Treppe sind derart mit Silben auszufüllen, daß waagrecht und senkrecht gleiche Wörter entstehen. Die Wörter bedeuten:

1. Sittenstrenger Römer, 2. Komponist eines bekannten Ständchens, 3. Insekt, 4. Spanische Provinz und Festung, 5. Französische Kolonie am Golf von Guinea, 6. Drama von Grillparzer, 7. Berühmter Geigenbauer, 8. Fluß in Italien.

Lösungen aus Nr. 30

Silbenrätsel:		Kettenrätsel:	
1. Dardanellen	9. Eisleben	E L E N	
2. Ethnographie	10. Skorpion	L I S A	
3. Siena	11. Mirabelle	E S A U	
4. Rohrdornel	12. Argentinien	N A U H E I M	
5. Eidechse	13. Catilina	E M M A	
6. Cincinnati	14. Hospital	I M M I	
7. Heuerling	15. Tricolore	M A I L A N D	
8. Tastatur		A H O I	
*Des Rechtes Macht ist groß und hehr.*		N O E L	
Einsatzrätsel:		D I L E M M A	
Kubstall - Stallmagd, Landarzt - Arztrechnung, Muttermilch - Malsack, Komte - Eibahn, Baumfuß - Nufortte, Kaffeekoch - Kochshule, Kostort - Ortschaft, Hutrand - Randstein, Wassernot - Notwehr = Samenkorn,		M A I S	
		M I S T	
		A S T I	

**Puddings** ...  
Cremen, Flammeris, Aufläufe, Kuchen und andere Speisen werden viel feiner mit

**Paldol**

**Lastex**  
DOMINA ORIGINAL

der erste schweizerische Lastex-Gummistumpf gegen Krampfadern, mit Fersen- und Sohlenverstärkung.

1. federleicht
2. nach allen Seiten dehnbar
3. garant. wasch- u. kochecht
4. garant. Schweizerprodukt

Weisen Sie in Ihrem Interesse Nachahmungen mit ähnlich klingendem Namen zurück.

Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten:  
**P. MÜHLEGG, SCHAFFHAUSEN**

**Neu und nett:**  
die bequeme Moment-Camera mit Zweipunkt-Einstellung, extra lichtstark 1:6.3

**NETTAR 6x9**

**ZEISS IKON**

**Fr. 44.-**

In jeder guten Photohandlung, Prospekte auch von der Zeiss-Ikon-Vertretung

**Jean Merk, Zürich 442, Tödistraße 65**

Das radikale Blutreinigungsmittel

**ABSZESSIN**

Unsere

# Weleda Nachrichten

vermitteln Ihnen den ideellen Unterbau unserer Bestrebungen

Aus den bisher erschienenen Nummern:  
Von den Versuchsarbeiten in unseren Laboratorien Heilpflanzenanbau Rudolf Steiner Über die therapeutischen Aufgaben in der Gegenwart Über die mineralischen Heilmittel der Weleda AG. Die Birke Von der biologisch-dynamischen Wirtschaftsweise Aus der kaufmännischen Arbeit etc.

Unsere

# Everon Präparate

vermitteln Ihnen die praktischen Ergebnisse unserer Bestrebungen auf dem Gebiete einer wirklichen kosmetischen Hygiene

- Everon Mundwasser und Zahncrème
- Everon Haarwasser, Haaröl und Shampoo
- Everon Coldcream, Fichtennadelmilch
- Everon Toilettenmilch, Toilettenmilch-Seife
- Everon Rasierseife, Rasieröl
- Everon Hautfunktionsöl, Sonnenbrandsalbe etc.

Seit 12 Jahren bewährt. Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften, wie Apotheken, Drogerien, Reformhäusern etc. Interessenten erhalten die Weleda Nachrichten sowie Gratisproben und Prospekte direkt von der Herstellerin:

**Weleda a.g. Arlesheim (Schweiz.)**

Strahlend schönen Teint durch

**Bergmann's Silbennmilch**

Seife

MARKE: 2 BERGMÄNNER und Liliencreme "Dada"

Bergmann & Co. A.G. Zürich

**CORNASAN** vertreibt

alle Mühneraugen!

Preis Fr. 1.50. Erhältlich durch die Apotheke A. Knoch, Olten



 <p><b>Rigi „Bellevue“</b> bietet Ihnen unvergleichliche Lage, Komfort und gesunde Verpflegung zu Fr. 10.- bis 13.-. Neue Spiel- und Sportanlagen. Prospekt. — Telefon Rigi 210</p>	<p><b>HOTEL WALDAU RORSCHACH</b> Das SPORT-HOTEL am Bodensee Tennis • Gymnastik • Nahe Strandbäder • Tanzabende • Pension von Fr. 7.50 an • Speziell verbilligte Ferien- u. Weekend-Arrangements. Verlangen Sie bitte Prospekte!</p>	 <p><b>LUZERN</b> <b>Hotel Balances Wage</b> Familienhotel 1. Ranges. Das ganze Jahr geöffnet. Ia Küche. Historische Wein- und Bierstube zum „Roten Gatter“ J. Haecky, Bes.</p>
 <p><b>WEGGIS HOTEL PARADIES</b> freie sonnige Seelage nächst Schiffstation, Komfort, Park. Pension inkl. fl. Wasser Fr. 9.- pro Tag, per Woche inkl. Trinkgeld u. Kurtaxe Fr. 71.- bis 79.-. Tel. Nr. 61 • H. Huber, Besitzer.</p>	<p><b>St. Moritz-Bad HOTEL NATIONAL</b> Bekanntes Familienhotel. Staubfreie Lage. Nähe Quellen und Bäder. Mod. Komfort. Garage. Pensionspr Fr. 11.-. Prosp. durch Bes. F. Wissel.</p>	 <p><b>HOTEL DES ALPES AROSA</b> Sommer, Winter Mod. Familienhotel. Bestgepflegte Küche. Alle Zimmer mit fl. Wasser. Südlage. Loggien • Weekend-Arrangements. Mäh. Preise, Tel. 550, Bes.: U. Ligenstorfer</p>
 <p><b>WEGGIS Hotel du Lac</b> Telephon Nr. 51 Best renommiertes Haus. Gepflegte Küche. Vorzügliche Pension mit Zimmer von Fr. 8.- an. 7 Tage-Arrangement inklusiv Trinkgeld u. Kurtaxe Fr. 64.-. Gefl. Prospekte verlangen.</p>	<p>Wo verbringe ich meine Ferien? Im Touring-Hotel <b>St. Moritz</b> Engadinerhof in St. Moritz Das gutgeführte Familienhotel. Zimmer mit fl. Wasser u. Privatbäder. Pensionspreis von Fr. 12.50 bis 15.-. Gleiches Haus: <b>Olympia-Hotel-Metropol</b> Pensionspreis Fr. 10.-. Garage. A. Schmidt, Besitzer.</p>	 <p><b>BAD RAGAZ HOTEL LATTMANN</b> Ihr Kur- und Ferienhotel. 130 Betten. Pension von Fr. 10.50 an. Gebrüder Sprenger, Besitzer</p>
 <p><b>ENGELBERG HOTEL HESS</b> Erstkl. Familienhotel. Große Parkanlagen beim Schwimmbad. Pension von Fr. 10.- an. Prop. dch. Gebr. Hess.</p>	<p><b>GUNTEN (Thunersee) HOTEL BELLEVUE</b> Heimeliges Haus in idealer Lage. Vorzügliche Verpflegung. Pensionspreis von Fr. 7.50 an. Verlangen Sie Prosp. Bes. E. Frutiger, Küchenchef.</p>	 <p><b>Lenzerheide Hotel Kurhaus</b> A. C. S. 1590 m ü. M. (Graub.), T. C. S. Das Familienhotel, Pens. v. Fr. 13.- an. Ganzes Jahr geöffnet. Ihr Aufenthalt bei Ferien od. Weekend. Raststation nach dem Engadin oder Davos. Restaurant, Terrasse, originale Bündner- und Jägerstube. Garage. Benzin tank. Telefon 72.35. Direktion: Chs. Burhop.</p>
 <p><b>LUGANO ADLER HOTEL</b> Beim Bahnhof. Herrliche Aussicht a. d. See. Fl. Wasser, Lift, Garage. Zimmer ab Fr. 4.-, Pension ab Fr. 11.-. Jahresbetrieb. — Erika Schweizerhof Zimmer ab Fr. 3.- • Pension Fr. 10.-.</p>	<p><b>GURNIGEL-BAD 300 Zimmer</b> Idealer Luft- und Badekurort, 1159 m ü. M. Vorzögl. in Küche und Keller, dabei preiswert. Schwefelquellen, Bäder, individ. Diätkuren, Orchester, Tennis etc. Pens. ab Fr. 11.-. Kurarzt im Hause. Dir. H. Krebs</p>	 <p><b>LENZERHEIDE-SEE Hotel Waldhaus am See</b> vorm. Waldheim. Strandbad, lohnende Spaziergänge. Angelfischerei; Rudersport etc. Pensionspreis von Fr. 10.- an. Garage. D. Oswald, Bes.</p>
 <p><b>Yverdon-les-Bains</b> Telephon 65 Kurort für Arthritis, Arteriosklerose, Rheumatismus, Gallenstein-, Harn- und Leberleiden. Zwei Quellen <b>Hotel de la Prairie</b>. Altbekanntes Familienhaus 1. Ranges. Großer Park. Tennis. Garage. Das ganze Jahr geöffnet. B. Sueur-Rohrer, Propr.-Dir.</p>	<p><b>Lenk i. S. (Berner Oberland)</b> 1100 Meter ü. Meer Bevorzugter Ferien- u. Ausflugsort <b>SPORT-HOTEL-WILDSTRUBEL</b> Pension von Fr. 10.- an. Moderner Komfort. Fließendes Wasser. Prachtvolle Aussicht. Vorzügliche Küche. Orchester. E. Burkhalter</p>	 <p>Ein ideales Ferienplätzchen für Familien mit Kindern ist das <b>POST-HOTEL BODENHAUS in SPLUGEN</b> (Graub.) 1460 m ü. M. Spezialarrangements. Ausgezeichnetester Standort für Hochtouren. Lohnendes Weekend-Ziel für Automobilisten. Restaurant. Moderner Komfort. Garage. Prospekte durch Wwe. Joh. Rageth-Kienberger.</p>

**ZERMATT** 1620 m ü. M. Hochalpine Luftkurort und Touristenzentrum. Trockenes, mildes Klima. Bequeme Spazierwege. Wald. Kein Autoverkehr. Der richtige Ort für einen idealen Erholungsaufenthalt. Prospekte durch Hotels Seiler in Zermatt od. Gletsch

**HOTELS SEILER** (8 Hotels in allen Preislagen)  
Gleiche Häuser:  
GLETSCH: Hotel Glacier du Rhône  
FURKA-PASS: Hotel Belvédère

**AESCHI THUNERSEE**  
postauto: spiez-aeschi friedegg tel. 58.12

**FRIEDEGG**  
\* Pension \*  
- ruhige lage  
- interessante gegend  
- Entzückende fernsicht  
- Durchhaus empfohlen  
- Essen vorzüglich  
- Gemütliches haus  
- länzende ferien  
bei mäßigen preisen  
Ghisla-Gast

**HOTEL BADUS** Compadials (Graub.), Tel. 16  
bietet alten Feriengästen: Beste Küche (Kochlehrerinnen). Billige Pension (Fr. 7.50 - 9.-; 4 Mahlzeiten). Angenehme Ruhe, reine Luft, viel Sonne. Gesundes Wasser in Quellen, Flüssen, Bergseen. Große Arven-Tannenwälder, grüne Alpweiden. Hohe Berge (Idöli, Oberalpstock, Piz Muraun, Medel, terr). Schöne Täler (Medels, Tavetsch, Somvix, Cavrein, Rusein). Bequeme Bergstraßen (Lukmanier, Oberalp). Bekannte Bergpässe (Greina-, Sandalp-, Kisten-, Diesrui). Ideale Klubbhütten (Cavardiras-, Planura-, Puntaiglas-, Terrhütte). Gefällig illustrierten Prospekt verlangen!

**Bedingungen für den Photo-Wettbewerb der „Zürcher Illustrierten“**

Wir zahlen Ihnen  
**100 Franken an Ihre Ferien!**

Teilnahmeberechtigt ist jeder Gast, der in einem unter obiger Rubrik „Ferien in der Heimat“ figurierenden Hotel einen mindestens 7 tägigen Aufenthalt nimmt. Die bis spätestens 31. Oktober 1933 an die Administration der „Zürcher Illustrierten“ Conzett & Huber, Morgartenstraße 29, Zürich, einzusendenden Photos müssen den Stempel des betreffenden Hotels tragen. Der Briefumschlag ist mit der Aufschrift „Photowettbewerb“ zu versehen. Die Aufnahmen zerfallen in drei Kategorien:  
**a. Natur-Aufnahmen, b. architektonische und c. humoristische Aufnahmen.**  
In jeder Kategorie gibt es 5 Preise, je einen ersten Preis von Fr. 100.-, je einen zweiten Preis von Fr. 75.-, je einen dritten Preis von Fr. 50.-, je einen vierten Preis von Fr. 25.-, je einen fünften Preis von Fr. 15.-, also 15 Preise im Totalbetrag von Fr. 795.-.

 Für Ihre Ferienbilder nur **EXPRESS-FILM 26°** der Höchstempfindlichste